

Der St.Paulianer

52. Ausgabe Juli / August 2019

Herausgeber: St.Pauli Bürgerverein von 1843 e.V.

St.Pauli • DOM • Hamburg und der Rest der Welt

26. Juli 2019
bis
25. August 2019
Sommerdom!



Für Sie
zum Mitnehmen!

StPauli¹⁸⁴³
Bürgerverein

Der Sommer kommt – und es wird eng?

Regen? Wolken? Grauer Himmel? Der Frühsommer 2019 brachte tagelang nur Sonnenschein!

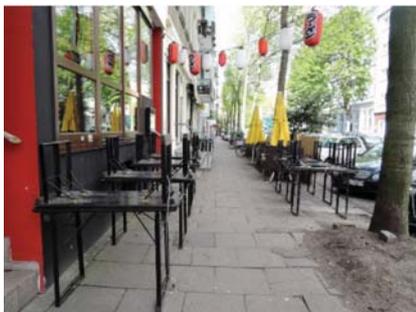
Wir genießen Sonne und Wärme - niemand will mehr drinnen sitzen. Alles findet draußen statt.

Die Restaurants und Cafés stellen ihre Tische raus, das Auto bleibt stehen, man geht zu Fuß, fährt mit dem Fahrrad, dem Skateboard oder neuerdings mit dem E-Scooter. Immer mehr Individualverkehr, jeder nur für sich, im eigenen Interesse ... kein Wunder, dass die Stimmung immer wieder leicht gereizt ist.

dass es Regelungen oder Sondernutzungsgebühren gibt. Ende 2018 hatte der Quartiersbeirat Wohlwillstraße angeregt, die guten Erfahrungen mit den „blauen Linien“ (Markierungsspray) aus anderen touristisch geprägten Quartieren zu übernehmen.

Ein Experiment soll demnächst Ergebnisse bringen.

Im Bereich untere Reeperbahn (westlich der Davidstraße) soll eine Verbreiterung der Gehwege neuen Freiraum für die Touristenscharen bringen. Es wäre zu wünschen, dass damit tatsächlich mehr Platz für die Passanten ge-



(Fotos : uk)

Die Gehwege wurden ursprünglich zum Schutz der Fußgänger vor Kutschen und Reitern, später vor motorisierten Fahrzeugen angelegt.

Heutzutage muss man sich den Platz mit vielen Hindernissen teilen: schräg parkende Autos, Lieferwagen in Einfahrten, Werbetafeln, Litfaßsäulen, Parkautomaten und Ladestationen, Fußgänger mit und ohne Kinderwagen, Rollator oder Rollstuhl. Motorräder und Roller nutzen den Gehweg als Parkplatz, Radfahrer drängeln oftmals rücksichtslos und hautnah dazwischen ... und dann natürlich auch die Gastronomie. Man glaubt kaum noch,

schaffen wird und nicht nur immer mehr und immer breitere Tische und Stühle für die Gastwirtschaft.

Was das Miteinander der mobilen Verkehrsteilnehmer angeht, wird dieser Sommer ein erster Testlauf sein. Werden sich die neuen E-Scooter mit dem zunehmenden Radverkehr vertragen? Wer nimmt Rücksicht auf wen? Wie sind die Auswirkungen auf den Bus-Verkehr, z.B. wegen langer Wartezeiten an Rad- und Fußwegen? Am Ende kommt es auf jeden Einzelnen an. Und auf das Miteinander.

Auf einen schönen & friedlichen Sommer!

U.K.



(Fotos : uk)



jeden Mittwoch, 16-23 Uhr
Spielbudenplatz / Reeperbahn / St. Pauli



**St. Pauli Nachtmarkt
Wochenmarkt**

... entspannt Einkaufen nach Feierabend!

www.spielbudenplatz.eu

Anstecknadeln

sind bei unseren
Vorstandsmitgliedern für
4.- Euro
zu erwerben.



Der St. Paulianer

St. Pauli • DOM • Hamburg und der Rest der Welt

Herausgeber: St. Pauli Bürgerverein v. 1843 e.V., Postfach 30 42 03, 20325 Hamburg
Bankverbindung: Hamburger Sparkasse, IBAN: DE91200505501206123166, BIC: HASPDEHH
Postbank, IBAN: DE12 2001 0020 0044 3482 08, BIC: PBNKDEFF

Redaktion: e-mail: verlag-b-neumann@t-online.de, Tel. 040-45 36 06

Anzeigen/Verlag: *Verlag B. Neumann*, Rugenbarg 270, 22549 Hamburg, Tel.: 040-45 36 06

Fax: 040-45 58 36, e-mail: verlag-b-neumann@t-online.de

Druck: *DMS*, Rugenbarg 270, 22549 Hamburg, Tel. 040-54 76 57 57

e-mail: DMS-Offsetdruck@gmx.de

Bei Veröffentlichung von Zuschriften wird nur die presserechtliche Haftung übernommen.

Der Bezugspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten.



Moin, moin,

Endlich ist wieder Dom, für Kinder immer wieder noch ein tolles Erlebnis. Freitags kommen sie erst später, weil Fridays for Future-Demo ist. Es sind zwar weniger geworden, aber das liegt wohl daran, dass die anderen Kinder in Urlaub geflogen sind?! So richtig spannend ist ja die Politik, schwupps kommt jemand aus dem Hut und alle sind überrascht.

Kungeleien überall, die 709 Abgeordneten im Bundestag reiben sich die Augen! Aber Kungeleien gibt es ja in Hamburg nicht. Ach was, ich geh jetzt auf den Dom, da ist alles wie gehabt und ich kann mich schon vorher darauf freuen.



Bis dann Euer Edi Waterkant



**Hamburger Band.
Hamburger Wetter.
Hamburger Sparpreis.
Nichts liegt näher
als die Haspa.**

Mit dem  **Haspa Joker comfort** Girokonto einfach im Ticket-Shop buchen und 7% des Ticketpreises zurückbekommen.*
Kostenloser Ticketversand inklusive.

Auch in Ihrer Nähe:
Reeperbahn 70
20359 Hamburg

*Der Haspa Joker Ticket-Shop bietet die Leistung einer Ticketverkaufsstelle und ist eine Vermittlungsleistung unseres unabhängigen Partners Mehrwert Servicegesellschaft mbH, Düsseldorf. Haspa Joker Kunden sparen immer bei allen Buchungen durch den Vorteilspreis oder die Rückvergütung. Die beiden Sparvorteile sind nicht miteinander kombinierbar. Rückvergütung: Haspa Joker comfort und premium, 7%


Hamburger Sparkasse

Sommerdom 2019

- 3 Neuheiten mit Bauchkribbeln und Gänsehaut-Momenten
- Neu: Waikiki-Beach auf der Eventfläche
- DOM-Eröffnung mit dem Kultursenator & DeluxeKidz
- Event-Highlights: Regenbogentag & FutureTalk
- Weitere Attraktionen

Am 26. Juli ist es wieder soweit: Der Hamburger Sommerdom verwandelt das Heiligengeistfeld für 31 Tage in eine 16 Hektar große Erlebniswelt für die ganze Familie. Der Sommerdom zeichnet sich nicht nur durch verlängerte Öffnungszeiten am Freitag und Samstag aus, sondern auch durch viele sommerliche Angebote und Attraktionen. „Unser Ziel ist es, den Charakter der jeweiligen Veranstaltung mit einer entsprechenden Besetzung hervorzuheben“, erklärt Franziska Hamann, Leiterin des Hamburger DOM der veranstaltenden Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation.

So können sich die Besucher über eine Erfrischung an 17 verschiedenen Eis-, Slush- sowie Ausschank-Ständen freuen. Unter anderem wieder mit dabei: Dr. Icecreme. Hier wird Eis essen zum Erlebnis, denn flüssiger Stickstoff verwandelt die Eismasse mit Showeffekt in leckeres Speiseeis. In einem der zahlreichen Biergärten kann man die lauen Sommerabende bei einem Kaltgetränk unter freiem Himmel gemütlich ausklingen lassen. Bei den Fahrgeschäften zählen die große Wildwasserbahn, das Atlantis Rafting und der Wasserscooter Beach Club für Kinder zu den Sommer-Highlights. Auch der karibische Hindernis-Parcours Crazy Island und der Waikiki Beach auf der Eventfläche versprühen Urlaubsflair. Alles ist angerichtet für einen Besuch auf der Sommerinsel Heiligengeistfeld.

Hamburg-Premieren

Crazy Mouse heißt die neue Familienachterbahn – eine Wilde Maus mit 360-Grad-Gondeln. Schon die engen Serpentinaugen und rasanten Abfahrten machen großen Spaß und trainieren die Lachmuskeln. Aber damit nicht genug: Bei jeder Fahrt kann der Gast selber entscheiden, ob sich die Gondel zusätzlich um die eigene Achse drehen soll. Der Geistercoaster Spuk ist eine Kombination aus Geister- und Achterbahn mit drehenden Gondeln für die ganze Familie. Die Fahrt ins Ungewisse durch das Spuk-Castle verspricht Tempo, meisterhafte Grusel-Effekte sowie lebendige Geister und sorgt für reich-

lich Gänsehaut-Momente. Ebenfalls neu: Der Fighter. Wie der Name schon erahnen lässt, braucht man in dem 42 Meter hohen Propeller ein starkes Nervenkostüm. Mit 130 km/h und einer Beschleunigung von 4g garantiert der Fighter eine spektakuläre Aussicht und eine Menge Bauchkribbeln.

Aloha! – Waikiki Beach neu auf der Eventfläche
Urlaubsstimmung auf der Aktionsfläche. Sommer, Sonne, Sandstrand: Das ist Waikiki Beach – Willkommen auf der Lavainsel Hawaii. Eine beeindruckende Vulkanbar, ein meterlanger Sandstrand, zwei Pools, erfrischende Drinks von der Cocktail- und Kokosnussbar sowie traditionelle Hula-Tanzgruppen vermitteln das Lebensgefühl der Pazifik-Insel. Und natürlich dürfen die Wasserbälle sowie das Bungee-Trampolin für die Kids nicht fehlen.

DOM-Eröffnung

Bereits ab 15.00 Uhr drehen sich die Karussells auf dem Sommerdom. Die Eröffnungsfeier, bei der Kultursenator Dr. Carsten Brosda den Sommerdom dann offiziell eröffnet, findet ab 17.00 Uhr auf einer Bühne vor dem Riesenrad statt. Während des einstündigen Programms können sich die Besucher auf interessante Interviews und die Ziehung der DOM-Freikarten freuen. Als krönender Abschluss treten die DeluxeKidz auf und präsentieren eine Hip Hop Performance, die es in sich hat. Der Verein DeluxeKidz e.V. wurde 2013 von dem Hamburger Hip Hop Künstler Samy Deluxe ins Leben gerufen, um Kindern und Jugendlichen eine alternative Freizeitgestaltung fern ab von Computer, Handy und Social Media anzubieten.

Eventhighlights

Bereits zum 5. Mal findet am 1. August der Regenbogentag im Rahmen der Hamburger Pride Week statt. Bereits ab 15.00 Uhr halten die Sommerdom-Geschäfte diverse Überraschungen und Vergünstigungen parat. In einer Fotobox vor dem Riesenrad gibt es kostenfreie Erinnerungsfotos und auf der Eventfläche können sich die Besucher am Glücksrad versuchen. Höhepunkt ist



„Waikiki Beach“ auf der Eventfläche | Mittwochs Familientag
Freitags großes Feuerwerk | www.hamburg.de/dom





ab 19.00 Uhr die Parade über die gesamte DOM-Meile für mehr Akzeptanz und Vielfalt. Die zwölköpfige Samba-Band Bateria Barulho aus Altona führt die Parade mit brasilianischen Rhythmen an und wird dabei von einem fahrenden Riesenrad begleitet. Start und Ziel ist am Eingang der Eventfläche „Waikiki Beach“, auf der dann ab 20.00 Uhr die Aftershowparty mit DJ Sunshine steigt. Nach dem Gewinn des Internationalen Deutschen PR-Preises der DPRG findet der FutureTalk im Riesenrad am 22. August zum 2. Mal auf dem Sommerdom statt. Nach dem Speed-Dating-Prinzip können sich wieder 1.200 Schülerinnen und Schüler über verschiedene Handwerksberufe informieren.

Die Wiederkehrer

Nach mehr als vier Jahren ist mit dem Frisbee der ultimative Schaukelspaß zurück in Hamburg. Die rotierende Kreisschaukel schwingt nach dem Schiffsschaukel-Prinzip im 90-Grad-Winkel von links nach rechts. Der Antrieb über Räder sorgt für eine freie Schaukelbewegung wodurch die Fahrgäste im Scheitelpunkt das Gefühl der Schwerelosigkeit erleben. Ebenfalls wieder mit dabei: Das Hurricane. Erst im Winter 2018 feierte das rasante Rundfahrgeschäft auf dem Hamburger DOM Premiere. Es ist absolut familientauglich und kann je nach Altersstruktur der Fahrgäste das Tempo variieren, so dass auch Action-Fans voll auf ihre Kosten kommen.

Bummel der DOM-Bär

Als fester Bestandteil des Hamburger DOM ist natürlich auch Bummel wieder mit von der Partie. Jeden Mittwoch (16.00 – 18.00 Uhr) und Sonntag (15.00 – 17.00 Uhr) sorgt der Teddy in Lebensgröße wieder für ausge-



lassene Stimmung. Besonders spaßig wird es, wenn er sich für Schnappschüsse, Schabernack und Kuscheleinheiten unter die kleinen und großen Besucher mischt. Start ist jeweils vor dem Riesenrad, in dessen Umfeld er sich für diesen Zeitraum dann auch befindet. Bei Regen bleibt Bummel aber lieber in seiner Höhle.

Neu seit dem Frühling: Bummel im Miniformat. Den kleinen Teddy gibt es an den Spielautomaten zu gewinnen und an den Bauchläden auf der DOM-Meile für 15 Euro zu kaufen. Ideales Mitbringsel für Daheimgebliebene.

Familientag & Feuerwerk

Dank vieler ermäßigter Preise heißt es jeden Mittwoch: Sparen am Familientag. Freitags steigt ab 22.30 Uhr das imposante Höhenfeuerwerk in den Hamburger Nachthimmel auf.

Öffnungszeiten:

Montags bis donnerstags von 15.00 bis 23.00 Uhr
Freitags und sonntags von 15.00 Uhr bis 0.30 Uhr
Sonntags von 14.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Die nächsten Veranstaltungen:

Winterdom: 8. November – 8. Dezember 2019
Frühlingsdom: 27. März – 26. April 2020
Sommerdom: 24. Juli – 23. August 2020

Der St. Pauli-Bürgerverein von 1843 e.V. hilft:



Der St. Pauli Bürgerverein war wieder einmal vor Ort. Anfang Juni übergab der 1. Vorsitzende Dieter Lohberger eine Spende an die Peter Maffay Stiftung in Tutzing. Die Spende wurde durch die Dribbel-Akti-

on 2018 ermöglicht, bei der 4.000 Km quer durch Hamburg gedribbelt wurde. Ebenfalls wurde bei dieser Aktion auch eine Spende für Unicef möglich. We make the world a little bit better.



ST. PAULUS-TAG

Der St. Pauli Bürgerverein organisierte in Zusammenarbeit mit dem Round Table St. Pauli 84, dem Old Table St. Pauli, dem Ladies Circle und mit freundlicher Unterstützung der St. Pauli Kirche, sowie vielen Helfern, Anwohnern und dem Park Fiktion-Komitee die Feierlichkeiten zum diesjährigen „Sankt Paulus-Tag“ am 29. Juni 2019 mit einem Kinderfest auf dem Gezi Park-Gelände.

Bei brütenden Temperaturen bis 35 Grad erlebten die Kinder nicht nur eine Peitschenshow von Kapitän Joe Bloods. Die Wald- und Märchenfrau Achillea brachte in einem Pavillon den Kleinen den Wald näher und Schulzirkus Pampelmuse bot eine witzige Show mit Jonglage und Akrobatik. Organisiert wurden die Acts

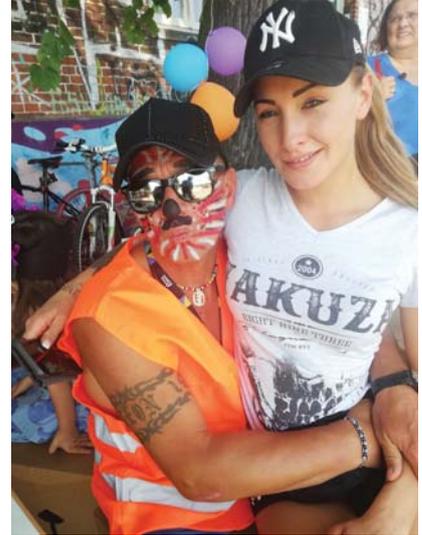
von Jasmin Taiebi.

Dazu gab es Hüpfburg-Action, Sackhüpfen, Kinderschminken mit Katharina und Jenny und natürlich Dosenwerfen. Außerdem leckere Waffeln und gespendeten Kuchen. Die Getränke, die gegen Spende angeboten wurden, übernahm dankenswerter Weise der Getränkelieferant Reinecke.

Alle Kinder erlebten einen turbulenten Nachmittag und auch die normalen Park Fiktion-Besucher ließen sich mal schminken oder hüpfen mit den Kindern um die Wette.

Der nächste Sankt Paulus-Tag wird übrigens im kommenden Jahr an einem Montag stattfinden. Bleibt gespannt.

(Fotos: G. Zint, E. Opitz, D. Lohberger)



Spendenaufruf

Der St. Pauli Bürgerverein ist seit dem 1.1.2018 gemeinnützig. Um unsere Aktionen wie „Die schönen Tage“ durchführen zu können und andere Aktivitäten voranzutreiben, benötigen wir Spenden. Jeder Betrag, der auf unser Konto eingeht, hilft!

Spendenkonto

IBAN: DE 91 2005 0550 1206 123 166

BIC: HASPDEHHXXX

StPauli¹⁸⁴³
Bürgerverein



ig st.pauli

**Interessengemeinschaft
St. Pauli und Hafenmeile e.V.**

www.Reeperbahn.de
St. Pauli - Hafenmeile - Landungsbrücken



ig hafenmeile
vom fischmarkt bis zur hafencity

Ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst
für alte, kranke und behinderte Menschen
in St. Pauli, Neustadt und angrenzenden Stadtteilen

Kohlhöfen 29 · 20355 Hamburg
Tel 040 / 34 56 96 · Fax 040 / 41 09 58 92
www.apd-knoll.de · pdI@apd-knoll.de



**PFLGEDIENTST
KNOLL** *Wir sind für Sie da!*



Cap San Diego

Termine für 2019



„Ringelnetz ein echter Schatz“

Die Kabarettistin Helga Siebert und die Musikerin Angelika Eger bieten eine maritim-fröhliche Lesung mit

Musik, gespickt mit kabarettistischen Untertiteln rund um den Ringelnetz.

Termine: 26.09., 10.10., 28.11. und am 05.12.2019

Beginn: jeweils um 20 Uhr in der Luke 4

Kartenbestellung: helgasiebert@aol.com oder telefonisch: 040/36 42 09 (CAP SAN DIEGO)

Steife Brise zu Gast auf der Cap San Diego Seemannsgarn ... bis die Balken sich biegen!

Mitten drin im Schiff erlebt das Publikum unsinkbare Geschichten – die drei Schwermatrosen versuchen sich gegenseitig zu übertrumpfen. Nach Vorgaben aus dem Publikum und mit der Unterstützung des Musikers Joni bieten die Akteure der Steifen Brise Impro-Theater vom Feinsten.



Termine: 28.09., 19.10., 09.11., 14.12. und am 21.12.2019, jeweils um 20 Uhr in der Luke 4. Tickets erhalten Sie unter: www.comfortticket.de

„Exhibition Nordkünste“
vom 27. Juli bis 25. August
2019, jeweils von 10 bis
18:00

Uhr. Eine Ausstellung 10 zeitgenössischer Künstlerinnen aus Norddeutschland mit Werken aus den Bereichen Fotografie, Malerei, Grafik und Installation. Die Vernissage findet statt am 26. Juli um 18 Uhr in den Ladeluken 1 und 2.



HAUS 5

Ihre Veranstaltung, unsere Aufgabe

Ob private Feier oder berufliches Event, ob im großen oder kleinen Kreis, bei Ihnen oder in unseren Räumen: Wir sorgen für den perfekten Rahmen Ihrer Veranstaltung.

Vom Mittagstisch über Buffet bis hin zum Menü nach Themen, Farben oder Saison: Wir helfen Ihnen bei der richtigen Auswahl.

Sprechen Sie uns gerne an!

Haus5 Service gGmbH | Seewartenstraße 10 | 20459 Hamburg
www.haus5.info | 0 40 / 226 33 29 12 | kontakt@haus5.info

**Der nächste „Der St. Paulianer“
erscheint Ende September 2019**
Redaktions- und Anzeigenschluss
ist am 02. September 2019

Unser Redaktionsteam ist unter
Tel.: 040 - 45 36 06 oder über
verlag-b-neumann@t-online.de
zu erreichen.

Beachten Sie bitte auch unsere
Facebook-Seite!

WACHSFIGURENKABINETT
PANOPTIKUM

**FASZINATION
ZWISCHEN
WACHS UND
WIRKLICHKEIT**

Öffnungszeiten
Mo-Fr 11-21 Uhr
Sa 11-24 Uhr
So 10-21 Uhr

Spielbudenplatz 3
20359 Hamburg-St. Pauli
Telefon 040 - 31 03 17
E-Mail info@panoptikum.de
www.panoptikum.de



120
FIGUREN



Die Elbdiakonie kümmert sich in Hamburg um Menschen, die Pflege und Unterstützung brauchen.



Pflege - Betreuung - Beratung

- Diakonie St. Pauli gGmbH
- Diakoniestation Bergedorf Vierlande gGmbH
- Hauspflegestation Barmbek Uhlenhorst gGmbH
- C.A.P.E. Christl. Amb. Pflegedienst der Elbvororte gGmbH
- Diakoniestation Rothenburgsort

Alltagsbegleitung in ganz Hamburg
 Ambulanter Hospizdienst und Kinderhospizdienst
 Kids Anker für pflegebedürftige Kinder

www.elbdiakonie.de

Antonistraße 12 – 20359 Hamburg Tel. 040/43 18 54 0

Hamburg St. Pauli Turnverein r.V.

Der Verein für Breitensport in der Neustadt, St. Pauli und den angrenzenden Stadtteilen

*** Angebote für Kinder und Erwachsene ***

Fitness | Gesundheitssport | Ballsport | Kampfsport
 Yoga | Pilates u.a. Niedrige Beiträge!



St. Pauli Turnverein r.V.
 Peterstr. 15, 20355 Hamburg
www.st-pauli-turnverein.de
 sport@st-pauli-turnverein.de
 Tel. 34 01 25

Impfzentrum St. Pauli

Centrum für Impf- und Reisemedizin

Öffnungszeiten:
 Mo., Mi. und Do. 11.00 -18.00 Uhr
 Di. und Fr. 11.00 -14.00 Uhr

Wir wünschen den
 Stadtteilbewohnern
 einen schönen Urlaub
 und viel Spaß auf dem
 Hamburger Dom!

„...bist du geimpft,
 bleibst du gesund!“

Zirkusweg 4 • 20359 Hamburg • Telefon 040 - 3009 3737
www.Impfzentrum.de

Wir sind für Sie da –
 24 Stunden, täglich
040 - 317 2304
 Jetzt neu auf St. Pauli

„Starker Trost“

„Die Menschen vom GBI haben mich in meinen schwersten Stunden von vielen Sorgen befreit. Jetzt geht das Leben weiter.“

Großhamburger
 Bestattungsinstitut rV

Ilonka Papp, Paul-Roosen-Straße 13,
 22767 Hamburg www.gbi-hamburg.de

BEITRITTSERKLÄRUNG
 NUR ÄNDERUNG
 NUR BANKEINZUG

NAME..... GEB.-DAT.....

MIT..... GEB.-DAT.....

Familienmitglied bei Lebensgemeinschaft in einem Haushalt

ANSCHRIFT.....

TELEFON..... BERUF.....

BEITRAG:.....EUR AUFNAHME:.....EUR BEZAHLT:.....EUR

Jahresbeitrag 42.00 EUR Einzelperson / 66.00 EUR Familienbeitrag / Aufnahme freiwilliger Betrag

Hiermit ermächtige ich den St.Pauli Bürgerverein fällige Beiträge von meinem Konto einzuziehen.

BANK.....

IBAN:.....

BIC.....

DATUM..... UNTERSCHRIFT.....